

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Чепорухиной Марии Георгиевны «Эвфемия и дисфемия во французском и русском языках (на материале интерактивных новостных статей)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Диссертационная работа Чепорухиной Марии Георгиевны посвящена изучению явлений эвфемии и дисфемии в сопоставительном аспекте на материале интерактивных новостных статей и интернет-комментариев на русском и французском языках.

Стремительное изменение политической и социальной ситуации в мире, культурные преобразования, а также многие другие факторы существенно влияют на процессы языковых изменений, вызывающих стилистическую переоценку слов, расширение семантики, появлению окказионализмов, эвфемизмов, дисфемизмов, неологизмов и др. В настоящее время отмечается увеличение проявлений вербальной агрессии в обществе, которое приводит к распространению эвфемизмов и дисфемизмов в интерактивных публицистических текстах. Актуальность исследования продиктована необходимостью изучить и сопоставить явления эвфемии и дисфемии на материале интернет-комментариев на разных языках, выработать единый подход к выделению «промежуточных» типов изучаемых единиц.

Научная новизна не вызывает сомнений. Автором предпринимается попытка установить четкие границы в толковании дисфемизма и смежных с ним явлений (Рисунок 1, с. 11 автореферата), а также разработана схема, демонстрирующая различия между понятиями «эвфемии» и «дисфемии» в соотношении с понятиями «значение» и «смысл» (Рисунок 2, с. 14 автореферата), впервые составлена подробная классификация способов образования контекстуальных дисфемизмов (Рисунок 5, с. 24 автореферата).

Рецензируемая работа вписывается в русло современных исследований по медиалингвистике, сопоставительной лингвистике, лексикологии и лингвокультурологии, что определяет ее теоретическую и практическую значимость. Гипотеза Чепорухиной М.Г. о том, что интерпретация эвфемии и дисфемии зависит от лингвистических и экстралингвистических факторов, обосновывается на лингвистическом материале о ключевых событиях внутренней политики Франции и России в период с 2017 по 2019 года.

Работа базируется на солидном объеме самого материала исследования, включающего 2498 комментариев на русском языке и 2295 – на французском.

Достоверность полученных результатов и сделанных выводов обеспечивается опорой на современные труды об эвфемизмах, дисфеминизмах и смежных явлениях, медиакоммуникации, жанре новостной статьи, политической коммуникации, соответствующих целям и задачам исследования, а также репрезентативностью выборки.

Следует подчеркнуть, что положения, выносимые автором на защиту, и другие важнейшие положения, выводы и рекомендации, сформулированные автором, полностью обосновываются в тексте автореферата, подтверждаются в процессе тщательного анализа материала и, следовательно, могут считаться доказанными.

Как и всякое серьезное исследование, рассматриваемая диссертация вызывает стремление продолжить обсуждение поднятых проблем. Выделим наиболее *дискуссионные аспекты* рассматриваемого исследования.

1. Разработанная схема, иллюстрирующая четкие границы в толковании дисфемизма и смежных с ним явлений с точки зрения выполняемых ими функций, вызывает вопросы. Каким образом было приведено соотношение понятий, продемонстрированных на Рисунке 1, с.11? Отражает ли масштабность схемы представленные единицы? Возможно ли включить в схему мелиоративные единицы?

2. При анализе частоты встречаемости комментариев с различными типами эвфемизмов и дисфемизмов (Рисунок 3, с.16 автореферата), была подтверждена гипотеза о преобладании дисфемии в пространствах интерактивных новостных текстов обоих корпусов. Обусловлено ли это языковой картиной мира изучаемых языков или является только лишь реакцией на новостное сообщение, основной функцией которого было манипулирование аудиторией?

Переходя к общей оценке рецензируемого исследования, следует еще раз подчеркнуть, что диссертация представляет собой оригинальный и интересный труд. В ней добросовестно проанализирован и осмыслен большой материал, сделаны обоснованные выводы.

Содержание автореферата позволяет заключить, что диссертационная работа «Эвфемия и дисфемия во французском и русском языках (на материале интерактивных новостных статей)» соответствует паспорту специальности 10.02.20 Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание и отвечает требованиям, установленным пп. 9-14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842), а его автор, Чепорухина Мария Георгиевна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Кандидат филологических наук (10.02.20 сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание), доцент, доцент кафедры иностранных языков факультета фундаментальных и гуманитарных дисциплин федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский горный университет»

Пушмина С.А.

Информация об авторе отзыва:

Пушмина Софья Александровна

Место работы:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский горный университет»

Кафедра иностранных языков, факультет фундаментальных и гуманитарных дисциплин

Адрес: 199106, Санкт-Петербург, 21 линия В.О., дом 2

Телефон служебный: +7 (812) 328-8073

Е-mail места работы: Pushmina_SA@pers.spmi.ru

Web-сайт места работы: <https://spmi.ru/>

25.05.2022



С.А. Пушмина

М.Е. Яновская

Е.Р. Яновская